



SPLOŠNI POGOJI IN DOLOČILA

Sistema za avtomatizirano izposajo koles

»KOLESCCE«

Sistem za izposajo koles v Mestni občini Celje, Občini Laško, Občini Žalec, Občini Polzela, Občini Zreče, Občini Slovenske Konjice, Občini Štore, Občini Šentjur, Občini Braslovče, Občini Vojnik in Občini Sevnica se imenuje KOLESCCE in je storitev avtomatiziranega sistema za izposajo koles (»Sistem izposoje«). Mestna občina Celje, Občina Laško, Občina Žalec, Občina Polzela, Občina Zreče, Občina Slovenske Konjice, Občina Štore, Občina Šentjur, Občina Braslovče, Občina Vojnik in Občina Sevnica so nosilci sistema KOLESCCE, vzdrževalec sistema za avtomatizirano izposajo koles pa je družba Nomago d.o.o., storitve mobilnosti in potovanj, d.o.o., Vošnjakova 3, 1000 Ljubljana.

Splošni pogoji in določila sistema za avtomatizirano izposajo koles (»splošni pogoji«) v poglavjih od I. do VIII. določajo pravice in obveznosti pri uporabi in najemu koles, v poglavjih IX. do XX. pa urejajo pogodbeni odnos med nosilcem sistema in uporabniki.

Splošni pogoji veljajo in zavezujejo vse uporabnike sistema Kolesce. Skladno s 120. členom Obligacijskega zakonika (Uradni list RS, št. 97/07, 64/16 in 20/18) splošni pogoji zavezujejo pogodbeni stranki enako kot pogodbeno določila.

Verzija 02 · 16.03.2026

I. UVODNE DOLOČBE

1. Mestna občina Celje, Občina Laško, Občina Žalec, Občina Polzela, Občina Zreče, Občina Slovenske Konjice, Občina Štore, Občina Šentjur, Občina Braslovče, Občina Vojnik in Občina Sevnica (»nosilec«) izposojajo kolesa registriranim uporabnikom (v nadaljevanju: uporabnik), če so le-ta na voljo.
2. NOMAGO, storitve mobilnosti in potovanj, d.o.o. (»vzdrževalec¹«) vrši upravljanje s sistemom, nadzor nad sistemom, servis in redistribucijo.

Kontaktne podatki:

Naslov:	Vošnjakova 3, 1000 Ljubljana
Spletna stran:	www.nomago.si/izposoja-koles/kolesce
Telefonska številka:	01 431 77 60
Elektronska pošta:	bikes@nomago.si
Klicni center:	080 15 05

3. Spletna stran sistema za avtomatizirano izposajo koles Kolesce: www.nomago.si/izposoja-koles/kolesce.
4. Sistem za izposajo koles vključuje: opremo za označevanje postaje, terminali, stojala, priklopna mesta za navadna kolesa ter električna kolesa; sestavni deli sistema Kolesce so blagovne znamke Nomago Bikes, ki je del sistema nextbike, ki omogoča najem koles po celem svetu, lokacije so dostopne na spletnem naslovu: www.nomago.si/izposoja-koles/kolesce.
5. Nosilec oz. vzdrževalec vzdržuje sistem tako, da je v obdobju uporabe sistema dostopen 24 ur na dan. Izjema je višja sila. Nosilec ne odgovarja za morebitno zasedenost ali nerazpoložljivost koles na posameznih točkah sistema.
6. Nosilec si pridržuje pravico do zmanjšanja števila koles v sistemu ali do popolnega umika koles iz sistema zaradi neprimernih vremenskih razmer za kolesarjenje in v času zime. O terminu oz. času trajanja omejenega delovanja oz. nedelovanja sistema bo nosilec oz. vzdrževalec ustrezno obveščal uporabnike.
7. Nosilec zbira GPS lokacijske informacije in podatke o uporabi koles (npr. lokacija kolesa pred začetkom in po koncu najema, postopki parkiranja in lokacija kolesa se zbirajo zaradi potrebe po izvajanju pogodbenega razmerja s stranko; to vključuje tudi uporabo podatkov za odkrivanje in odpravljanje napak ter motenj v postopku izposoje in v celotnem delovanju sistema).

¹ Vzdrževalec vrši upravljanje s sistemom, nadzor nad sistemom, servis in redistribucijo.

II. REGISTRACIJA IN POTRDITEV

1. Prijavo za registracijo (»prijava«) je mogoče oddati prek mobilne aplikacije nextbike in Nomago ter prek spleta.

Mladoletnim uporabnikom nad 14. letom starosti je dovoljeno odpreti in aktivirati uporabniški račun s pisnim dovoljenjem starša ali zakonitega zastopnika na podlagi izpolnjenega obrazca, ki je objavljen na spletnem naslovu www.nomago.si/izposoja-koles/kolesce. Starš ali zakoniti zastopnik v tem primeru prevzema skupno odgovornost za vse primere kršitve pogodbe med uporabnikom in nosilcem. Starši, zakoniti zastopniki ali mladoletni uporabniki morajo po registraciji podpisano potrdilo poslati preko elektronske pošte na naslov bikes@nomago.si.

2. Pri registraciji mora uporabnik navesti: mobilno telefonsko številko, ime in priimek, datum rojstva, elektronski naslov, naslov prebivališča, podatke o plačilnem sredstvu ter podati soglasje k splošnim pogojem.
3. Vzdrževalec se po prejemu vseh ustreznih podatkov in dokumentacije odloči, ali bo sprejel in odobril registracijo uporabniku z aktivacijo uporabniškega profila. Kot del postopka prijave in aktivacije je pridobitev dovoljenja za uporabo storitev izbranega partnerja za plačilne storitve, s pomočjo katerega se preveri plačilno sposobnost uporabnika.
4. Uporabnik ob registraciji prejme geslo oziroma osebno identifikacijsko številko (PIN), ki jo lahko uporabi za prijavo v uporabniški račun Sistemu izposoje.
5. Ob odobritvi vloge je posredovano obvestilo o aktivaciji. To obvestilo je lahko ustno, pisno, telefonsko, poslano prek e-pošte oziroma sporočila SMS.
6. Če želi uporabnik najeti kolesa v drugih sistemih Nomago Bikes ali nextbike (ki niso sistem Kolesce), stopi v pogodbeno razmerje z drugim nosilcem skladno s pogoji in pravili drugih sistemov, za kar nosilec ne prevzema nobene odgovornosti do uporabnikov. Pred pričetkom uporabe drugih sistemov uporabnik izrecno soglaša s splošnimi pogoji posameznih drugih nosilcev in je obveščen o morebitnih krajevnih razlikah v ceni.
7. Dostop do storitve je mogoč le uporabnikov z aktiviranim uporabniškim računom. Pogoj za aktivacijo je nakup začetnega paketa minut. Višina stroška nakupa in ugodnosti začetnega paketa minut je opredeljen v veljavnem ceniku Sistema izposoje.
8. Uporabnik je dolžan nemudoma obvestiti vzdrževalca o kakršnih koli spremembah osebnih podatkov, ki nastanejo po uspešni registraciji in dokler traja najemno razmerje. To vključuje vse podatke potrebne za registracijo kot tudi podatke potrebne za opravljanje plačil.
9. Uporabnik si lahko preko zahtevka poslanega na elektronski naslov vzdrževalca ali s klicem v klicni center naroči tudi izdelavo uporabniške kartice za izposajo koles po veljavnem ceniku Sistema izposoje ter skladno z navodili na spletnem naslovu www.nomago.si/izposoja-koles/kolesce. V primeru izgube uporabniške kartice, mora uporabnik nemudoma obvestiti klicni center za pomoč uporabnikov oz. posredovati zahtevek za deaktivacijo uporabniške kartice na elektronski naslov vzdrževalca. Z deaktivacijo kartice se uporabniški račun uporabnika ne deaktivira. Uporabnik lahko z uporabniškim profilom poveže tudi lastno uporabniško kartico (npr. Nomago, Urbana) preko mobilne aplikacije Nomago.

III. POGOJI IN DOLOČILA UPORABE KOLES V SISTEMU IZPOSJOJE

1. Uporaba koles za izposajo je prepovedana v naslednjih primerih:
 - a) osebam, mlajšim od 14 let (skladno z določili 1. točke II. poglavja splošnih pogojev),
 - b) osebam starim med 14 let in 18 let brez pisnega dovoljenja starša ali zakonitega zastopnika,
 - c) za prevažanje drugih oseb, kar še posebej velja za prevažanje otrok,
 - d) za vračilo kolesa izven postaj sistema Kolesce,
 - e) za podnajem tretjim osebam ter za pridobitveno dejavnost,
 - f) osebam pod vplivom alkohola, drog in drugih prepovedanih substanc (ničelna toleranca do alkohola, prepovedanih drog in drugih psihoaktivnih snovi v prometu),
 - g) v slabih vremenskih pogojih (na primer med močnim vetrom, dežjem ali sneženjem, nevihtami) ali drugih vremenskih pogojih, ki negativno vplivajo na kolesarje, saj lahko kolesar bolj občuti tovrstne vremenske pogoje v primerjavi z običajnimi kolesi, ker imajo kolesa prekrito zadnje kolo.
 - h) vožnja po brezpotjih, neurejenih in neoznačenih poteh ter po območjih prepovedanih za kolesarjenje.

2. Uporabnik je dolžan spoštovati vse veljavne zakone in cestno prometne predpise.
3. Prostoročna (»brez rok«) uporaba kolesa ni dovoljena v nobenem primeru.
4. Prepovedana je vožnja več kot ene osebe na kolesu, razen na tandem ali tovornem kolesu.
5. Prepovedana je nepravilna uporaba in/ali preobremenitev košare na kolesu (največja dovoljena obremenitev: 5 kg). Uporabnik mora vedno zagotoviti pravilno pritrditev in zavarovanje vsega blaga ali predmetov, ki jih prevaža na kolesu.
6. Prepovedane so nepooblaščenke spremembe ali prilagoditve najetega kolesa.
7. Če je ugotovljena nepooblaščenka ali nepravilna uporaba najetega kolesa, ima nosilec dovoljenje za prekinitev pogodbenega odnosa in lahko uporabniku prepreči nadaljnji najem in uporabo koles ter po ugotovitvi poškodb obračuna nastale stroške.
8. Po uspešnem vračilu najetega kolesa, mora uporabnik začeti nov postopek najema, če želi znova uporabiti vrnjeno kolo.
9. Uporabniku je izrecno prepovedana prepustitev kolesa in uporabniškega računa v kakršnokoli, brezplačno ali plačljivo uporabo tretji osebi.

IV. OMEJITVE NAJEMA KOLESJA / TRAJANJE NAJEMA

1. Če ni drugače dogovorjeno, lahko uporabnik istočasno najame največ tri kolesa z enim uporabniškim računom. V tem primeru je lastnik uporabniškega računa odgovoren za vsa kolesa ki jih ima v najemu. Strošek uporabe koles je definiran v veljavnem ceniku Sistema izposoje.
2. Obdobje najema kolesa, ki ga je mogoče zaračunati, se začne s samodejnim odklepanjem ključavnice na okvirju kolesa.
3. Uporabnik mora za zaključek najema zakleniti ključavnico na koles, s tem bo vzdrževalec obveščen o koncu obdobja najema. Ob posredovanju te informacije se konča obdobje najema kolesa, ki ga je mogoče zaračunati in bo zabeleženo v uporabniškem računu. Uporabnik bo od vzdrževalca prejel obvestilo o uradnem koncu obdobja najema preko mobilne aplikacije. Če pride do kakršnih koli težav, mora uporabnik nemudoma poklicati klicni center za pomoč uporabnikom ali javiti napako oziroma težavo preko mobilne aplikacije.

V. POGOJI IN NAČIN NAJEMA KOLESJA

1. Uporabnik lahko najame kolo preko mobilne aplikacije, ali s pomočjo uporabniške kartice vse dokler ima aktiviran uporabniški račun.
2. Uporabnik se mora pred najemom seznaniti s pogoji in ustreznim načinom uporabe kolesa za najem.
3. Uporabnik ima možnost predhodne rezervacije kolesa preko mobilne aplikacije za uporabo sistema za obdobje in strošek ki je definirano v veljavnem ceniku Sistema izposoje.
4. Uporabnik je pred uporabo zavezan preveriti, da je kolo varno in primerno za vožnjo (npr. pnevmatike, zavore, luči, napolnjenost baterije, delovanje pogona, ipd.). Če uporabnik zazna tehnične okvare ali pomanjkljivosti na začetku ali med trajanjem najema, mora o tem obvestiti klicni center za pomoč uporabnikom, končati najem in takoj prenehati z uporabo kolesa. Če se tehnične okvare ali pomanjkljivosti pojavijo po pričetku najema, vendar pred uporabo kolesa s strani uporabnika, mora uporabnik vseeno zaključiti najem in o tem obvestiti klicni center za pomoč uporabnikom.
5. Če uporabnik ugotovi, da kolo ni izpravno ali je poškodovano in tega ne javi vzdrževalcu, bo uporabnik odgovoren za nastalo škodo.

VI. PARKIRANJE NAJETIH KOLES

1. Kolo mora biti začasno parkirano na vidnem mestu. Uporabnik mora pri začasnem parkiranju upoštevati veljavne cestnoprometne predpise. Poleg tega mora zagotoviti, da kolo ne ogroža varnosti na cesti, da ne ovira drugih vozil in/ali prometa in da ne poškoduje tretjih oseb ali njihove lastnine. Pri začasnem parkiranju kolesa je potrebno vedno uporabiti vgrajeno ključavnico.
2. Koles ni dovoljeno parkirati:
 - a) pri semaforjih,
 - b) pri parkomatih ali parkirnih urah,
 - c) pri prometnih znakih,
 - d) pri prehodih, ki jih s tem zožite na manj kot 1,50 metra,
 - e) pred zasilnimi izhodi in območji za dostop gasilcem ali v njihovi bližini,
 - f) tako, da kolo prekriva krajevna oglasna sporočila,
 - g) tako, da je kolo priklenjeno na ograjo zasebnih ali javnih stavb,
 - h) na avtobusnih postajališčih in železniških peronih,
 - i) v zgradbah, dvoriščih ali znotraj vozil,
 - j) na vodilnih ploščah in poteh za slepe,
 - k) na poštnih predalih ali pred njimi,
 - l) pred vrati ali zapornicami ali v njihovem območju odpiranja/zapiranja,
 - m) na dovozih in pred njimi,
 - n) drugih neprimernih mestih.
3. Ko kolo ni v uporabi, mora biti vedno pravilno zaklenjeno.
4. Uporabnik ne sme trajno parkirati koles izven uradnih postaj sistema Kolesce, v parkih/na zelenicah ali na zasebni lastnini. Uporabnik lahko začasno parkira kolesa na zasebni lastnini zgolj, če mu to dovolijo osebe, ki imajo ustrezno pooblastilo za izdajo tovrstnega dovoljenja.
5. Zaradi neupoštevanja teh določil se bo uporabniku zaračunal strošek nepravilne uporabe, ki je definiran v veljavnem ceniku Sistema izposoje. Poleg tega bo uporabnik, ki najema kolo, odgovoren za plačilo kazni/glob izdanih s strani pristojnih državnih ali lokalnih organov in/ali zahtevkov tretjih oseb, ki nastanejo zaradi neupoštevanja teh splošnih pogojev in veljavne zakonodaje.

VII. VRAČILO NAJETIH KOLES

1. Vračilo najetih koles ni dovoljeno zunaj določenega območja uporabe, ampak zgolj na uradnih postajališčih Sistema izposoje, ki so objavljena na spletu oziroma v mobilni aplikaciji.
2. Uporabnik mora najeto kolo ob vračilu postaviti v stojalo na uradnem postajališču Sistema izposoje. Pri tem mora uporabnik potisniti kolo v priklopno mesto in dodatno zakleniti kolo s ključavnico na okvirju kolesa. Uspešno zaklenjeno ključavnico potrdi zvočni signal.
3. V primeru, da na uradnem postajališču Sistema izposoje ni prostega stojala, lahko uporabnik vseeno odda kolo z uporabo ključavnice na okvirju kolesa. Uporabnik mora kolo parkirati ob že parkirano kolo in ročno zakleniti ključavnico na okvirju kolesa. Najem se konča samodejno. Uspešno zaklenjeno ključavnico potrdi zvočni signal.
4. V primeru, da uporabnik zaklene in pusti kolo s ključavnico na okvirju kolesa izven uradne postaje Sistema izposoje bo uporabniku obračunan strošek nepravilne uporabe oziroma dodatno nadomestilo, ki je določeno v veljavnem ceniku Sistema izposoje.

VIII. ODGOVORNOSTI NOSILCA IN VZDRŽEVALCA

V primeru stvarnih napak na kolesu v času trajanja najema je uporabnik nemudoma dolžan obvestiti vzdrževalca. Nosilec in vzdrževalec nista odgovorna za nastalo škodo na predmetih, ki so jih uporabniki prevažali na kolesu med najemom v košari kolesa ali v držalu za telefon. Nosilec in vzdrževalec ne bosta odgovorna za nepravilno in/ali nepooblaščen uporabo kolesa v skladu z določili III. poglavja.

IX. ODGOVORNOST UPORABNIKA

1. Uporabnik prevzema odgovornost za vsa tveganja med uporabo sistema. Uporabnik prevzema vso odgovornost za škodo, ki jo sam povzroči nosilcu, vzdrževalcu ali tretjim osebam. Uporabnik prevzema izključno odgovornost za kakršne koli odškodninske zahtevke, ki nastanejo zaradi dejanj ali dogodkov med trajanjem najema ali kot njihov rezultat.
2. Uporabnik je dolžan koristiti sistem s potrebno previdnostjo, preudarnostjo in skrbnostjo dobrega gospodarja ter v skladu s splošnimi pogoji.
3. Uporabnik nadzoruje kolo oz. kolesa, ki si jih je izposodil in je dolžan s kolesom oz. kolesi ravnati tako, da se prepreči možnost poškodbe, uničenja ali izginotja.
4. Če uporabnik povzroči škodo na kolesu ali pride do kraje kolesa iz malomarnosti uporabnika, je uporabnik odgovoren za stroške materiala in dela ali vračilo ukradenega kolesa v znesku, ki je definiran v veljavnem ceniku Sistema izposoje. V prejšnjem stavku navedena stroškovna omejitev ne velja v primeru, ko uporabnik povzroči škodo iz hude malomarnosti ali naklepno; v tem primeru bo nosilec od uporabnika zahteval povrnitev vseh dejanskih stroškov in nastale škode. Uporabnik je odgovoren za vse stroške in škodo, ki jo nosilec utрпи zaradi neupoštevanja obveznosti, ki so določene v teh splošnih pogojih.

Uporabnik bo v primeru nastanka kakršne koli škode nemudoma obveščen. Uporabnik ne bo odgovoren za škodo, za katero se ugotovi po poteku 72 ur po zaključku najema. Če je kolo ukradeno med obdobjem najema, mora uporabnik nemudoma prijaviti krajo vzdrževalcu.

X. OBVEZNOSTI UPORABNIKA V PRIMERU NESREČE

Uporabnik je dolžan v primeru nesreče nemudoma obvestiti vzdrževalca. Če pride do nesreče, v kateri pride do materialne škode ali so bile udeležene tudi druge osebe, mora uporabnik o tej nesreči nemudoma obvestiti tudi policijo. Če uporabnik tega ne stori, bo odgovoren za vso nastalo škodo.

XI. ZAUPNOST INFORMACIJ O UPORABNIKIH

1. Uporabnik je sam odgovoren za preprečevanje nepooblaščen uporabe uporabniških podatkov s strani tretjih oseb. To še posebej velja za njihovo osebno dodeljeno kodo PIN/geslo.
2. Uporabnik lahko kadarkoli spremeni osebne podatke brez omejitve števila sprememb.
3. Če uporabnik meni, da so njegovi uporabniški podatki zlorabljeni ali napačno uporabljeni, mora to nemudoma sporočiti vzdrževalcu.
4. Uporabnik lahko svoj uporabniški račun deaktivira prek mobilne aplikacije ali s pisnim obvestilom, ki ga pošlje na kontaktni naslov vzdrževalca, ki je naveden v I. poglavju teh splošnih pogojev.

XII. ZLORABE IN IZKLJUČITVE

1. Vzdrževalec ima z ustreznim razlogom in še posebej v primeru zlorabe pravico preklicati dodeljene pravice uporabnika, to je prepovedati najeme ali deaktivirati uporabniški račun, s čimer uporabniku prepreči uporabo storitev do plačila morebitnih zapadlih obveznosti.
2. Omejitev odgovornosti, opredeljena v 2. točki IX. poglavja ne velja, če uporabnik namerno ali zaradi velike malomarnosti dovoli zlorabo svojih uporabniških podatkov.
3. Vsakršna zloraba uporabniške kartice se sankcionira z odvzemom kartice in deaktivacijo uporabniškega računa, s čimer se uporabniku prepreči uporabo storitev sistema v tekočem letu.

XIII. STROŠKI, CENE IN IZRAČUNI

1. Izračun vseh stroškov in storitev nosilca bo opravljen na osnovi cen, določenih v ceniku Sistema izposoje, veljavnem ob začetku vsake posamezne uporabe kolesa. Vsakokrat veljaven cenik Sistema izposoje je dostopen na spletnem naslovu www.nomago.si/izposoja-koles/kolesce. S sprejemom splošnih pogojev uporabnik tudi soglaša z zaračunavanjem stroškov, skladno s cenikom Sistema izposoje.
2. Letna naročnina (letna tarifa) določena v ceniku Sistema izposoje je veljavna 12 mesecev po registraciji v sistem in plačilu letne naročnine. Veljavnost letne naročnine se samodejno podaljša za eno leto, če uporabnik pisno ne prekliče oziroma ne pošlje e-poštnega sporočila na naslov vzdrževalca vsaj 1 dan pred potekom veljavnosti. Letna naročnina velja za najem enega kolesa na uporabnika.
3. Najvišja dnevna cena najema kolesa je določena v ceniku Sistema izposoje. Ko uporabnik z vsoto pretečenega časa najema doseže najvišjo dnevno ceno, ta velja 24 ur od začetka najema.
4. Uporabnik lahko brez stroškov odpovedi prekliče letno naročnino največ 14 dni od datuma nakupa letne naročnine (letne tarife) po veljavnem ceniku Sistema izposoje. Uporabniku se v tem primeru vrne 100 % vrednosti letne naročnine, pod pogojem, da naročnine še ni aktiviral in ni koristil storitev avtomatizirane izposoje koles. V nasprotnem primeru se uporabniku zaračuna koriščenje storitev po dejanski uporabi in veljavnem ceniku, morebitna razlika do vrednosti letne naročnine pa se vrne uporabniku. V primeru odpovedi s strani naročnika po tem, ko je že sklenjena letna naročnina, več kot 14 dni od datuma nakupa oziroma sklenitve naročnine, predstavlja 100 % vrednosti naročnine višino stroška odpovedi za odstot od najemnega razmerja.

XIV. PLAČILA

1. Uporabnik se zavezuje, da bo zaračunano vsoto plačal z veljavnim plačilnim sredstvom ki ga je vnesel v uporabniški račun. Uporabnik lahko kadarkoli spremeni izbrani način plačila.
2. Če uporabnik zamuja s plačilom, se mu zaračunajo obresti v višini zakonskih zamudnih obresti. Uporabniku so lahko zaračunani tudi stroški opomina skupaj z dodatnimi administrativnimi stroški.
3. Če plačilo zamuja vsaj dva meseca ali pa presega 50 EUR, lahko nosilec oz. vzdrževalec nemudoma deaktivira uporabniški račun, dokler uporabnik ne poravnava svojih obveznosti.
4. Načini plačila: Preko spleta ali mobilne aplikacije z bančno kartico za spletne nakupe, GooglePay ali ApplePay.

XV. ZARAČUNAVANJE, SEZNAMI NAJEMOV, NADZOR

1. Vzdrževalec uporabnikom izda račun v skladu s trenutno veljavnim cenikom Sistema izposoje, ki je na voljo na spletnem naslovu www.nomago.si/izposoja-koles/kolesce. Uporabnik si lahko končan postopek najema (vključno s stroški in trajanjem) ogleda v svojem uporabniškem profilu v mobilni aplikaciji.
2. Zaračunavanje uporabniku se opravi samodejno, ko uporabnik izbere bodisi plačilo produkta, tarife ali dodatnih nadomestil. Vzdrževalec si pridržuje pravico do telefonskega ali pisnega posredovanja zahtevka za plačilo uporabniku.
3. Uporabnik lahko poda pisno pritožbo vzdrževalcu na zaračunane stroške v roku 8 dni od prejema računa.

XVI. ODPOVED POGODBENEGA RAZMERJA

1. Obe pogodbeni stranki lahko kadarkoli podata odpoved pogodbenega razmerja. Ta člen ne vpliva na pravico izredne odpovedi pogodbenega razmerja, kot je opredeljena v teh splošnih pogojih.
2. Uporabnik lahko svoj uporabniški račun deaktivira preko mobilne aplikacije ali na podlagi pisnega obvestila vzdrževalcu na naslov, opredeljen v I. poglavju teh splošnih pogojev ali preko elektronske pošte na naslov: bikes@nomago.si.
3. Posebni produkti in tarife (na primer letna tarifa) so povezane s posebnimi pogodbenimi obdobji. Pogoji za prekinitev so navedeni v točki XIII.

XVII. VARSTVO OSEBNIH PODATKOV

Uporabnik s sprejemom splošnih pogojev soglaša, da:

1. Nosilec zbira, shranjuje in uporablja oz. obdeluje osebne podatke uporabnikov kjer jih potrebuje za izpolnitev pogodbenih obveznosti ali za izvajanje pogodbe med uporabnikom in nosilcem ali za izpolnitev morebitnih drugih zakonskih obveznosti skladno z veljavno zakonodajo. Nosilec se šteje kot upravljavec zbirke podatkov.
2. Z namenom obdelave plačila bodo plačilni podatki uporabnika preneseni pogodbenim obdelovalcem, to je vzdrževalcu in njegovim podizvajalcem kot pod-obdelovalcem za obdelavo plačil in vodenje stroškov najema. Ti podatki po poteku postopka registracije ne bodo več vidni zaposlenim pri nosilcu oziroma vzdrževalcu.
3. Če uporabnik uporablja sistem nextbike koles po svetu kot navedeno v 6. odstavku II. točke teh splošnih pogojev, s tem vstopa v pogodbeni odnos z drugim nosilcem, kot upravljavcem osebnih podatkov in uporabnik soglaša, da le ta obdeluje osebne podatke uporabnika skladno z določili njihovih splošnih pogojev in/ali pravil zasebnosti.
4. Dodatne informacije glede uporabe in obdelave osebnih podatkov ter ravnanja z njimi si lahko ogledate v Pravilih o zasebnosti, ki so objavljena na spletnem naslovu www.nomago.si/izposoja-koles/kolesce.

XVIII. REŠEVANJE SPOROV

Za te splošne pogoje velja pravo Republike Slovenije. Morebitne spore glede izvedbe in posledic splošnih pogojev bosta nosilec in uporabnik skušala reševati sporazumno. Če spora na ta način ne bo mogoče rešiti, si bosta nosilec in uporabnik prizadevala rešiti morebitni spor z mediacijo in drugimi alternativnimi načini reševanja morebitnega spora. V kolikor to ne bo mogoče, je za reševanje sporov pristojno sodišče v Celju.

XIX. KONČNE DOLOČBE

Ti Splošni pogoji so v veljavi od 16.03.2026 dalje. Vsakokrat veljavni Splošni pogoji so objavljeni na spletnem naslovu www.nomago.si/izposoja-koles/kolesce. Vsaka sprememba bo vidna na spletni strani ali v mobilni aplikaciji nextbike in Nomago.

PRAVILA O ZASEBNOSTI

Sistem KOLESCJE

Upravljalci osebnih podatkov

Občina / Organ	Kontaktna oseba	Telefon	E-pošta
MESTNA OBČINA CELJE	Mojca Perše	03/4265822	mojca.perse@celje.si
OBČINA LAŠKO	Denis Balažič, Intelektum	02/6209840	info@intelektum.eu
OBČINA ŽALEC	Darja Orožim	03/7136412	darja.orozim@zalec.si
OBČINA POLZELA	Petra Sitar	03/7033200	petra.sitar@polzela.si
OBČINA BRASLOVČE	Občina Braslovče	03/7038400	obcina@braslovce.si
OBČINA ZREČE	Jerneja Merva	041 921 762	dpo@zrece.eu
OBČINA SLOVENSKE KONJICE	Smiljana Sirc Vipotnik	03/7573377	smiljana.sirc-vipotnik@slovenskekonjice.si
OBČINA ŠTORE	Maja Godec	03/7803853	maja.godec@store.si
OBČINA ŠENTJUR	Mateja Močnik	03/7471397	mateja.mocnik@sentjur.si
OBČINA SEVNICA	Marja Zidarič	07/8161265	dpo@obcina-sevnica.si
OBČINA VOJNIK	DATAINFO.SI	02/6204300	dpo@datainfo.si

Namen, zbiranje, obdelava in uporaba osebnih podatkov

Vaše osebne podatke zbiramo, z njimi upravljamo in obdelujemo le za zagotavljanje pogodbeno določenega namena, to je za izvajanje pogodbe o najemu za kolesa Sistema izposoje, ki ste jo sklenili z nami.

Osebni podatki, ki jih potrebujemo zaradi zgoraj navedenega namena so:

Podatki uporabnika: Ime, priimek, spol, datum rojstva, naslov prebivališča, poštna številka, kraj, elektronski naslov, številka mobilnega telefona, PIN koda, aktivacijska koda, evidenčna številka uporabnika, izbira naročnine, stanje dobroimetja.

Podatki o uporabi spletnega mesta: IP naslov, podatki o brskalniku in naslov obiskane spletne strani, piškotke (pri uporabi spletne strani).

Podatki o uporabi koles: Oznaka postaje, čas in lokacija prevzema in vrnitve kolesa, GPS lokacija kolesa pred in po najemu, številka kolesa.

Plačilni podatki uporabnika: Številka kreditne kartice in veljavnost, številka transakcijskega računa in ime banke.

Podatki o uporabi mobilne aplikacije: Podatki o uporabniku, podatki o uporabi koles, podatki o lokaciji uporabnika.

Izjava o piškotkih je dostopna na spletnem naslovu: <https://www.nomago.si/>

Rok hrambe osebnih podatkov

Vse zgoraj navedene podatke potrebujemo za zagotavljanje identifikacije uporabnikov, da vršimo plačila ter uveljavljamo morebitne zahtevke. Osebnne podatke bomo hranili dokler boste imeli aktiviran račun oz. največ 5 let (za namen uveljavljanja reklamacij in odškodninskih zahtevkov). Po tem času bomo podatke izbrisali.

Uporabniki osebnih podatkov so pogodbeni obdelovalci in pod-obdelovalci osebnih podatkov skladno s sklenjeno pogodbo med upravljalcem in vzdrževalcem Nomago d.o.o.: Sustav javnih bicikala d.o.o., nextbike GmbH, Infobip LTD, zunanji ponudnik storitev spletnega plačevanja.

Vaše pravice na področju varstva osebnih podatkov

Pravica do izbrisa/pozabe osebnih podatkov

Kadar koli imate pravico zahtevati, da upravljavec brez nepotrebnega odlašanja izbriše osebne podatke, ki jih obdeluje v zvezi z vami.

Kadar koli lahko zahtevate vpogled v podatke, ki jih je upravljavec o vas zbral. Od upravljavca imate pravico zahtevati, da brez nepotrebnega odlašanja izbriše osebne podatke, ki jih obdeluje v zvezi z vami.

V primeru popravka, dopolnitve ali izbrisa osebnih podatkov vas moramo o popravku, dopolnitvi ali izbrisu brez odlašanja obvestiti.

Pravica do preklica privolitve

V primeru, da ste kot posameznik privolili v obdelavo osebnih podatkov za enega ali več namenov obdelave osebnih podatkov, imate kadarkoli pravico preklicati svojo privolitvev.

Upravljavec bo po prejemu preklica vaše privolitve v enega ali več namenov obdelave, vaše osebne podatke nemudoma prenehal obdelovati v ta namen.

Preklic soglasja za obdelavo osebnih podatkov ne vpliva na zakonitost obdelave osebnih podatkov v zvezi z vami do vašega preklica, ter uporabo teh osebnih podatkov za zakonsko ali pogodbeno določene namene.

Pravica do popravka netočnih osebnih podatkov v zvezi z vami

Kadar koli imate pravico zahtevati, da upravljavec popravi oziroma dopolni netočne oziroma pomanjkljive osebne podatke v zvezi z vami.

Upravljavec vas bo o popravku vaših osebnih podatkov brez odlašanja obvestil.

Pravica do omejitve obdelave osebnih podatkov

Kadar koli imate pravico zahtevati, da omejimo obdelavo vaših osebnih podatkov v primeru njihove netočnosti, nezakonitosti, prenehanja namena obdelave ali vložitve ugovora.

Pravica do prenosljivosti vaših podatkov

Kadar koli imate pravico zahtevati, da vam posredujemo osebne podatke, ki jih obdelujemo v zvezi z vami.

Kadar koli imate pravico zahtevati, da osebne podatke, ki jih obdelujemo v zvezi z vami, posredujemo drugemu upravljavcu.

Pravica do ugovora

Vsaka uporaba vaših osebnih podatkov za namene informativnega ali promocijskega obveščanja zahteva vašo izrecno privolitev. V primeru, ko na podlagi privolitve prejimate informativne ali komercialne promocijske vsebine, lahko kadar koli pisno zahtevate prenehanje uporabe svojih podatkov v ta namen.

Vse zahteve vezane na zgoraj navedene pravice lahko pošljete po pošti na naslov upravljalcev naveden v uvodu teh Pravil o zasebnosti.

Pravica do dostopa do osebnih podatkov, ki se obdelujejo v zvezi z vami

Kadar koli imate pravico dobiti potrditev, ali se v zvezi z vami obdelujejo osebni podatki in dostop do osebnih podatkov v zvezi z vami in naslednje informacije: namen obdelave podatkov, vrsto osebnih podatkov v zvezi z vami, uporabnike vaših osebnih podatkov, predvideno obdobje hrambe osebnih podatkov, vir osebnih podatkov.

Ogroženost varstva osebnih podatkov

Navkljub vsemu trudu varovanja podatkov popolne varnosti žal ni. Vedno obstaja možnost, da posebej zagrizen vdor v naše IT-sisteme ali nepredvidljiva napaka ogrozi varstvo vaših osebnih podatkov.

V primeru ogrožitve varstva vaših osebnih podatkov in v primeru, da bi bila ob tem izkazana verjetnost, da bi taka ogroženost varstva osebnih podatkov lahko povzročila veliko tveganje za vaše pravice in svoboščine, vas bomo o tem nemudoma obvestili.

V primeru ogroženosti varstva osebnih podatkov bomo brez nepotrebnega odlašanja, najkasneje pa v 72 urah po seznanitvi z ogroženostjo varstva vaših osebnih podatkov o njej obvestili pristojni organ.

Pravica do pritožbe

Pravico imate, da v primeru kršitve varstva osebnih podatkov zoper upravljavca vložite pritožbo pri pristojnem nadzornem organu na naslov: Informacijski pooblaščenec, Zaloška 59, 1000 Ljubljana ali na: gp.ip@ip-rs.si.

Pomembne informacije v zvezi z obdelavo vaših osebnih podatkov

Zavezuje se, da bomo vse zbrane podatke obdelovali zgolj v okviru naštetih namenov upravljanja oz. obdelave osebnih podatkov ter v skladu z Zakonom o varstvu osebnih podatkov ter drugo zadevno področno zakonodajo kot tudi skladno z Uredbo (EU) 2016/679 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov (GDPR).

Kakršno koli vprašanje, nejasnost ali uveljavljanje vaših pravic s področja osebnih podatkov naslovite na upravljavca, ki je naveden v uvodu teh Pravil o zasebnosti.

Veljavnost Pravil o zasebnosti

Pridržujemo si pravico, da Pravila o zasebnosti, brez predhodnega obvestila prilagodimo oziroma posodobimo zaradi sprememb zakonodaje. Veljavna je vsakokrat tu objavljena aktualna različica.

Vsaka sprememba teh Pravil o zasebnosti bo objavljena na spletni strani <https://www.nomago.si/>